

Application Form - Special Voluntary Contribution Savings Plan  
特別自願性供款儲蓄計劃申請表格

Please mark "✓" in the appropriate box. 請於適用的方格內填上 "✓" 號。

**NOTE 注意：**

- Please read the principal brochure (and any addendum thereto) of the Bank Consortium Industry Plan carefully before completing this form.  
填寫此申請書前，請先細閱銀聯信託行業計劃總說明書及任何其附錄的條款。
- I / We understand that, if I do not make an election on the arrangement of the accrued benefits in Special Voluntary Contribution "SVC" plan, upon termination of my employment or transferring accrued benefit to other scheme, I will be taken to have elected to transfer to a SVC Account in the preserved account of the current scheme. (Not applicable to preserved member)  
本人 / 吾等明白，如本人於離職後 / 轉移有關累算權益至其他計劃時，未有通知受託人對現有戶口之特別自願性儲蓄計劃內的累算權益的安排，本人將被視作選擇將有關累算權益轉移至現有計劃之保留帳戶的特別自願性供款戶口內。(不適用於保留成員)

**PART I. MEMBER DETAILS 成員資料**

Name of Plan 計劃名稱	<b>Bank Consortium Industry Plan</b> 銀聯信託行業計劃			Participating Plan No. 參與計劃編號
Name of Employer (if any) 公司名稱 (如有)				
Name of Member 成員姓名				HKID Card / Passport* No. 香港身份證 / 護照*號碼
Residential Phone No. 住宅電話號碼	Business Phone No. 辦公室電話號碼	Mobile Phone No. 手提電話號碼	E-mail Address 電郵地址	

**PART II. REGULAR CONTRIBUTION 定期供款**

The minimum amount of monthly regular contribution is **HKS300**. It must be made in form of direct debit and the first contribution will be debited from your bank account until you receive the confirmation letter from Bank Consortium Trust Company Limited ("BCT") stating the effective date of the direct debit service. Please consult your banking officer for applicable service fee, if any, charged by your bank. It may take four to six weeks for processing your instruction. Please read the terms and complete the details below.

每月定期最低供款額為**300港元**，並且必須以直接付款方式作出供款。首次供款將在銀聯信託有限公司(「銀聯信託」)發出的直接付款授權服務確認通知書上註明的生效日期後，從您的銀行帳戶中扣除。請聯絡您的銀行主任以便了解在此服務上會否收取任何費用。處理有關指示約需時四至六星期。請參閱以下細則，並填妥有關資料。

Name of Party to be Credited (the Beneficiary) 收款人(受益人)名稱	Bank Code 銀行編號	Branch Code 分行編號	Account No. to be Credited 收款帳戶號碼
Bank Consortium Trust Co Ltd - Client A/C - Industry Clearing 銀聯信託有限公司 - 行業計劃	0 2 5	3 2 8 8	2 4 1 3 0 4 6

**Direct Debit Authorisation Declaration:**

- I / We authorise my / our below-named bank ("the Bank") to effect transfers from my / our account to that of the above-named Beneficiary in accordance with such instructions as the Bank may receive from the Beneficiary and / or its banker from time to time.
- I / We agree that the Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me / us.
- I / We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my / our account which may arise as a result of any such transfer(s).
- I / We confirm that my / our signature(s) on this form is / are the same as that / those for the operation of my / our savings / current account to be debited for the transfer.
- I / We agree to notify BCT of any change of bank account or cancellation of payment method and further agree that should there be insufficient funds in my / our account to meet any transfer hereby authorised, the Bank shall be entitled, at its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may levy the usual service charge to be paid by me / us.
- This authorisation shall have effect until further notice.
- I / We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I / we may give to the Bank shall be given at least seven working days prior to the date on which such cancellation / variation is to take effect and at the same time such notice shall be given to BCT in writing.
- I / We authorise BCT, to initiate and arrange for contributions to be debited from my / our bank account according to the following specification, in favour of BCT itself.
- I / We understand that BCT may cancel this direct debit service at any time on one week's written notice without recourse.
- In consideration of BCT's agreeing to accept and act upon my / our instructions to initiate the making of direct debits from my / our designated account to BCT's designated accounts with Shanghai Commercial Bank Limited, I / we agree to indemnify BCT and hold BCT harmless against all actions, claims, proceedings, loss, damages, costs and expenses of whatever nature which may be brought against BCT or suffered or incurred by BCT and which shall have arisen either directly or indirectly out of or in connection with this direct debit authorisation arrangement.
- I / We understand and agree to the terms and conditions above.

**直接付款指示聲明：**

- 本人 / 吾等現授權本人 / 吾等下述的銀行(「付款銀行」)按上述受益人不時給予之指示由本人 / 吾等的銀行帳戶將款項轉帳予上述受益人之銀行帳戶。
- 本人 / 吾等同意付款銀行並無義務於每次轉帳時對本人 / 吾等作出通知。
- 如因該等轉帳而引致本人 / 吾等的帳戶出現透支(或引致現時之透支增加)，本人 / 吾等願共同及個別承擔全部責任。
- 本人 / 吾等確認本人 / 吾等於本表格上之簽署，與本人 / 吾等運作付款銀行儲蓄或支票帳戶之簽署完全相符。
- 本人 / 吾等同意更改付款帳戶或取消付款方式而向銀聯信託作出通知，並同意付款銀行可在本人 / 吾等帳戶存款不足的情況下毋須完成有關轉帳，以及因此而產生之一般銀行服務費用亦由本人 / 吾等負責繳付。
- 此項付款授權將持續有效直至另行通知為止。
- 本人 / 吾等同意必須於七個工作天前就此項付款授權之任何轉變或取消向本人 / 吾等之付款銀行作出通知，並同時以書面通知銀聯信託。
- 本人 / 吾等現授權銀聯信託從本人 / 吾等下述的銀行帳戶提出及安排扣除供款，以支付有關金額予銀聯信託。
- 本人 / 吾等明白銀聯信託可於一星期前發出書面通知取消此直接付款服務，並毋須負追索之責任。
- 因銀聯信託同意接受及遵從本人 / 吾等之指示由本人 / 吾等指定之銀行戶口直接將款項轉入銀聯信託在上海商業銀行指定之戶口，本人 / 吾等同意就此項直接付款授權安排中所有直接或間接向銀聯信託提出或引致銀聯信託蒙受損害之一切訴訟、申索、法律程序、損失、賠償、訟費及任何性質的開支對銀聯信託作出彌償。
- 本人 / 吾等明白及同意上述的條款及條件。





**PART V. PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT 收集個人資料聲明**

The personal data collected from you will only be accessed and handled by properly authorised staff of BCT and its properly authorised service providers and will be used for processing the instructions of this form; administering and managing the contributions and accrued benefits under the Participating Plan; compliance with applicable laws and regulations; marketing our products or services to you; any other purpose relating to the above; and the carrying out of matching procedures with any other personal data for the purpose of running a pension and trust business. If required by law or relevant regulations, BCT may provide such personal data to governmental bodies, regulators or other third parties. If there is any change in the information so provided, BCT should be notified as soon as practicable. Failure to provide the information requested may result in BCT being unable to process the instructions. To access or correct your personal data held by BCT or to request BCT not to use such personal data for direct marketing purposes, please write to the Data Protection Officer at BCT, 18/F Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong.

從您收集之個人資料，僅供銀聯信託正式授權之職員及服務供應商使用及處理，並且會被用作處理此表格之指示；處理和管理參與計劃下之供款及累算權益；遵守法律及規例；向您推銷本公司之產品或服務；與上述有關之任何其他用途；及為經營退休計劃及信託業務而與任何其他個人資料進行核對程序。如因法律或相關規例規定，銀聯信託可向政府機關、監管機構或其他第三者提供有關個人資料。如所提供之資料有任何更改，請在可行的情況下儘快通知銀聯信託。未能提供所需資料可能導致銀聯信託不能處理有關指示。要查閱或更改銀聯信託所持有您的個人資料或要求銀聯信託不再使用其個人資料作直銷之用，請以書面聯絡銀聯信託之資料保護主任（香港皇后大道中183號中遠大廈18樓）。

**PART VI. DECLARATION AND SIGNATURE 聲明及簽署**

- (1) I understand and agree to the terms of the Personal Information Collection Statement as set out in this form.  
 (2) I undertake that if there is any change in the information so provided, I shall notify BCT as soon as reasonably practicable.  
 (3) I declare that to the best of my knowledge and belief, the information given in this form and / or its attachment(s), if any, is correct and complete and that the contribution amount is derived from my relevant income.
- (1) 本人明白及同意於此表格之收集個人資料聲明條款。  
 (2) 本人承諾若所提供之資料有任何更改，將儘快通知銀聯信託。  
 (3) 本人聲明，盡本人所知及所信，本表格及隨附之文件（如有）所提供的資料均屬正確無訛且無缺漏，及此供款金額乃由本人之有關入息衍生而來。

# SAMPLE

S.V.

Signature of Applicant 申請人簽署

Date (D / M / Y) 日期 (日 / 月 / 年)

Warning : Section 43E of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance makes it an offence to make a false or misleading statement in a material respect in any document given to an approved trustee in connection with such Ordinance.

注意 : 《強制性公積金計劃條例》第43E條訂明，如在該條例有關連的方面而給予核准受託人的任何文件中在要項上作出虛假或誤導性的陳述，即屬違法。

**BCT USE ONLY 銀聯信託專用**

Date Received:	Input By:	Verified By:	Remarks:
Broker Code:	Agent Code:	Campaign Code:	BD Code: